

[Úvodní Stránka](#) > Případová studie 2 – rodinné právo – svěřeni dětí do péče - Belgie

## Případová studie 2 – rodinné právo – svěřeni dětí do péče - Belgie

Důležité upozornění: Náklady na advokáta a jeho odměna nejsou v Belgii nijak upraveny (závisí na obtížnosti a závažnosti věci, na renomé advokáta, naléhavosti případu, jeho výsledku atd.). Advokáti v Belgii jsou nicméně vázáni pravidly profesní etiky a jsou ze zákona povinni odhadnout náklady a výlohy v mezích spravedlivé umírněnosti (viz výše).

Odhad nákladů a výloh je uveden pouze pro informaci.

## Náklady v Belgii

### Náklady na soudní řízení, odvolací řízení a alternativní řešení sporů

Případová studie	Soudní řízení			Odvolací řízení			Alternativní řešení sporů	
	Počáteční náklady řízení	Poplatek za vyhotovení záznamu	Jiné náklady	Počáteční náklady řízení	Poplatek za vyhotovení záznamu	Jiné náklady	Je tato možnost u tohoto typu případů k dispozici?	Náklady
Případ A	52 EUR	2,85 EUR za stránku (královská vyhláška č. 64 ze dne 30.11.1939, belgický úř. věst. 1.12.1939)		186 EUR	2,85 EUR za stránku (královská vyhláška č. 64 ze dne 30.11.1939, belgický úř. věst. 1.12.1939)		ne	
Případ B	52 EUR	2,85 EUR za stránku (královská vyhláška č. 64 ze dne 30.11.1939, belgický úř. věst. 1.12.1939)		186 EUR	2,85 EUR za stránku (královská vyhláška č. 64 ze dne 30.11.1939, belgický úř. věst. 1.12.1939)		ne	

### Náklady na advokáta, soudního exekutora a znalce

Případová studie	Advokát		Soudní exekutor			Znalec	
	Je zastoupení povinné?	Průměrné náklady	Je zastoupení povinné?	Náklady před vydáním rozhodnutí	Náklady po vydání rozhodnutí	Je jejich účast povinná?	Náklady
Případ A	ne	přibližně 1 500 EUR	ne	52 EUR	přibližně 100 EUR	ne	
Případ B	ne	přibližně 1 000 EUR	ne	52 EUR	přibližně 100 EUR	ne	

## Náklady na náhrady svědkům, jistota nebo jiná záruka a další náklady

Případová studie	Náhrady svědkům (svědečné) Nahrazují se náklady svědkům?	Náklady	Jistota nebo jiná záruka
			Pokud existuje, kdy a jak se uplatňuje? V občanskoprávním řízení obecně může po podání návrhu na zahájení řízení vzniknout povinnost složit jistotu, a to v případě uvedeném v článku 851 soudního řádu. Jde o hypotetickou výjimku, která se týká složení jistoty zahraničním navrhovatelem. Belgický odpůrce totiž může požadovat, aby zahraniční navrhovatel nebo vedlejší účastník řízení složil jistotu. Článek 852 stanoví formu, jakou tato jistota může mít (peněžní částka, záruka ...). Viz část věnovaná transparentnosti nákladů.
Případ A	ano	200 BEF nebo 4,96 EUR	
Případ B	ano	200 BEF nebo 4,96 EUR	

## Náklady na právní pomoc a další úhrady

Viz oddíl „Právní pomoc“ na stránce týkající se nákladů na řízení.

## Náklady na překlady a tlumočení

Případová studie	Překlad		Tlumočení		Další náklady týkající se přeshraničních sporů?	
	Kdy a za jakých podmínek je nutný?	Přibližné náklady?	Kdy a za jakých podmínek je nutné?	Přibližné náklady?	Popis	Přibližné náklady?
Případ A	pokud jsou dokumenty nutné pro řízení	7,57 EUR až 34,48 EUR za stránku	pokud žalovaná strana nerozumí jazyku řízení	31,61 EUR až 54,62 EUR za hodinu		
Případ B	pokud jsou dokumenty nutné pro řízení	7,57 EUR až 34,48 EUR za stránku	pokud žalovaná strana nerozumí jazyku řízení	31,61 EUR až 54,62 EUR za hodinu	náklady na <i>exequatur</i>	přibližně 100 EUR

■ Poslední aktualizace: 01/03/2022

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.